

## 日本語 取扱説明書

### お使いになる前に

以下の手順にしたがって、スポーツクリップまたはアームバンドに、ウォークマンを取り付けてください。

- 1 取付キャップがLOCKの逆方向になっていることを確認する(図A-①)。
- 2 取付キャップのツメ(図A-②)に合わせながらベースのツメ(図A-③)にはめ込む。
- 3 取付キャップをLOCKの方向へ回す(図A-④)。

### アームバンドの使いかた

アームバンドを腕に通して、アームバンドの長さを調整しながら面テープをとめる(図B)。アームバンドの長さは腕の周囲に合わせて調整してください。大きすぎる場合はウォークマンロゴのある部分の面テープをはがして、さらに長さを調整することができます(図C)。

#### ご注意

アームバンドを洗うときは、面テープをとめてネットなどに入れてください。

### スポーツクリップの使いかた

#### 取り付けかた

ポケットやベルトなどをスポーツクリップではさんでからスライドストッパーを上から押す(図D)。しっかりはさまっていることを確認してください。クリップがゆるむことがあります。

#### 取りはずしかた

スライドストッパーを引き上げる(図E)。ポケットやベルトなどから取りはずす時はウォークマンを持って取りはずしてください。

“ウォークマン”、“WALKMAN”、“WALKMAN”ロゴは、ソニー株式会社の登録商標です。

## English Operating Instructions

### Before using

Attach your Walkman to the sports clip or arm band as follows.

- 1 Rotate the cap of the sports clip or arm band away from the LOCK position before attaching (fig. A-①).
- 2 Engage the tabs of the cap (fig. A-②) and base (fig. A-③) in their respective slots of the Walkman.
- 3 Rotate the cap towards the LOCK position (fig. A-④).

### How to use the arm band

Put the arm band on, adjust its length for a comfortable fit, and secure with the touch fastener (fig. B). If it is too loose, you can adjust the length also by using the touch fastener with the Walkman logo on it (fig. C).

#### Note

When washing the arm band, secure it with the touch fastener in a net, etc.

### How to use the sports clip

#### To attach

Clip on your pocket or belt, etc., with the sports clip, and press down the sliding stopper (fig. D). Check that the sports clip is secured and does not move.

#### To detach

Pull out the sliding stopper (fig. E). When detaching from your pocket or belt, hold the Walkman to detach.

“WALKMAN” and “WALKMAN” logo are registered trademarks of Sony Corporation.

## Français Mode d'emploi

### Avant utilisation

Fixez votre Walkman sur le brassard ou le clip sport de la façon suivante :

- 1 Faites pivoter le capuchon du brassard ou du clip sport à l'opposé de la position LOCK avant de le fixer (fig. A-①).
- 2 Insérez les ergots du capuchon (fig. A-②) et de la base (fig. A-③) dans leurs emplacements respectifs sur le Walkman.
- 3 Faites pivoter le capuchon vers la position LOCK (fig. A-④).

### Comment utiliser le brassard

Mettez le brassard, réglez sa longueur de sorte qu'il soit confortable et immobilisez-le à l'aide du système de fermeture par pression (fig. B).

S'il n'est pas assez serré, vous pouvez également régler la longueur à l'aide du système de fermeture par pression portant le logo WALKMAN (fig. C).

#### Remarque

Lorsque vous lavez le brassard, fermez le système de fermeture par pression et placez-le dans un filet.

### Comment utiliser le clip sport

#### Pour le fixer

Fixez l'appareil sur votre poche, sur une ceinture, etc. à l'aide du clip sport et abaissez la butée coulissante (fig. D).

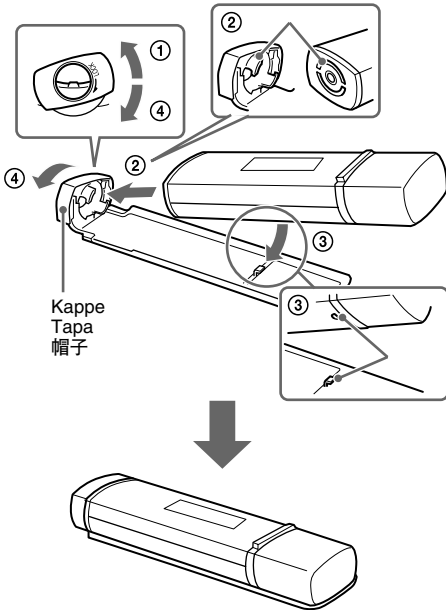
Assurez-vous que le clip sport est bien fixé et ne bouge pas.

#### Pour le retirer

Dégagez la butée coulissante (fig. E).

Tenez le Walkman lorsque vous le retirez de votre poche ou de votre ceinture.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

**A**

## Deutsch Bedienungsanleitung

### Vorbereitungen

Bringen Sie den Walkman folgendermaßen am Sportclip bzw. am Armriemen an.

- 1 Drehen Sie die Kappe des Sportclips oder des Armriemens vor dem Anbringen des Walkman in eine andere Position als LOCK (Abb. **A**-①).
- 2 Setzen Sie die Laschen an der Kappe (Abb. **A**-②) und der Stütze (Abb. **A**-③) in die entsprechenden Aussparungen am Walkman.
- 3 Drehen Sie die Kappe in die Position LOCK (Abb. **A**-④).

### So verwenden Sie den Armriemen

Legen Sie den Armriemen um den Arm, stellen Sie die Länge so ein, dass der Riemen bequem sitzt, und schließen Sie den Klettverschluss (Abb. **B**).

Wenn der Armriemen zu lose sitzt, können Sie die Länge auch mit dem Klettverschluss mit Walkman-Logo einstellen (Abb. **C**).

### Hinweis

Zum Waschen des Armriemens befestigen Sie diesen mit dem Klettverschluss in einem Wäschebeutel o. Ä.

### So verwenden Sie den Sportclip

#### Anbringen

Befestigen Sie den Walkman mit dem Sportclip an einer Hosens-/Jackentasche oder am Gürtel o. Ä. und drücken Sie den Rutschstopper nach unten (Abb. **D**).

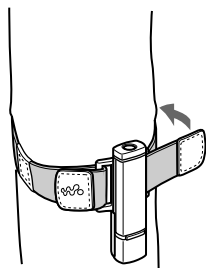
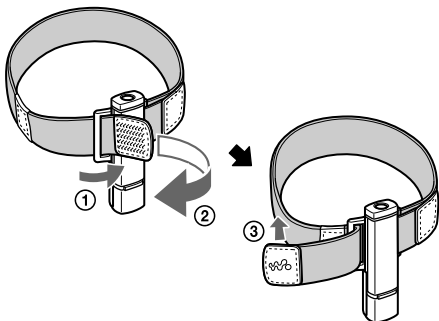
Vergewissern Sie sich, dass der Sportclip fest sitzt und sich nicht bewegt.

#### Abnehmen

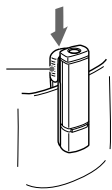
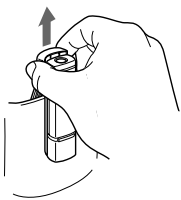
Ziehen Sie den Rutschstopper nach oben heraus (Abb. **E**).

Halten Sie beim Abnehmen des Clips von der Tasche bzw. vom Gürtel den Walkman fest.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.

**B****C****D**

Rutschstopper  
Tope deslizante  
垫片

**E**

## Español Manual de instrucciones

### Antes del uso

Coloque el Walkman en el clip de sujeción o el brazalete como se indica a continuación.

- 1 Antes de la colocación, gire la tapa del clip de sujeción o brazalete hacia la posición contraria a LOCK (figura **A**-①).
- 2 Coloque las pestañas de la tapa (figura **A**-②) y de la base (figura **A**-③) en las correspondientes ranuras del Walkman.
- 3 Gire la tapa hacia la posición LOCK (figura **A**-④).

### Utilización del brazalete

Colóquese el brazalete, ajústelo para poder llevarlo cómodamente y fíjelo con el cierre de velcro (figura **B**). Si está demasiado suelto, también es posible ajustar la longitud mediante el cierre de velcro que tiene el logotipo Walkman (figura **C**).

### Nota

Cuando lave el brazalete, fije el cierre de velcro y colóquelo dentro de una red, etc.

### Utilización del clip de sujeción para la práctica de deporte

#### Colocación

Colóquese en el bolsillo o el cinturón, etc., con el clip de sujeción y presione hacia abajo el tope deslizante (figura **D**).

Compruebe que el clip está correctamente colocado y que no se mueve.

#### Extracción

Tire del tope deslizante (figura **E**).

Al extraer el clip del bolsillo o del cinturón, sujete el Walkman.

“WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

## 简体中文 使用说明书

### 使用前

如下所示，将播放器安装到运动夹或手臂束带上。

- 1 安装前，旋转运动夹的帽子或手臂束带的帽子使之离开 LOCK 位置(图**A**-①)。
- 2 将帽子(图**A**-②)和底座(图**A**-③)上的凸片插入播放器上对应的插槽中。
- 3 将帽子朝 LOCK 位置旋转(图**A**-④)。

### 手臂束带的使用方法

戴上手臂束带，调节束带长度以便佩戴舒适，然后用搭扣进行固定(图**B**)。

如果束带过松，还可使用带 Walkman 标记的搭扣调节长度(图**C**)。

### 注

清洗手臂束带时，请将搭扣置于网中等处固定束带。

### 运动夹的使用方法

#### 安装

用运动夹将其夹在口袋或皮带等位置，然后按下垫片(图**D**)。

检查确认运动夹已固定，不会移动。

#### 拆卸

拉出垫片(图**E**)。

当要从口袋或皮带取下时，请握住播放器取下。

“WALKMAN”和“WALKMAN”标志是 Sony Corporation 的注册商标。